

乐在读经 第六讲...

观察—博、广、写、常

播映操作小技巧：滑鼠click各位置



Outline

1. 播映操作
2. 不同於一般的釋經學
3. 課程目的、內容
4. 不同類經文適合的解釋原則
5. 聖經需要解釋嗎？因遇見異端

课程纲要，可指定播映片号内容

请按 开始播放

过去几讲花了相当多的时间在讲**观察**—

用**新鲜**的心情、用**口念**出来、**仔细**的看它、

时间要**长**—太快的读过去，很多东西没有看见。

如何观察的第五步—**博**，广博的「博」。

圣经不是用**中文**写的，是用**别的语言**写的，

■ 有**翻译**的问题—一个语言翻译成另外一个语言，中间的过程会造成一些不够准确

■ 这不是**翻译圣经的人**的错误，

◆ **莎士比亚**怎么翻成**中文**

◆ **诗、文言文**，怎么翻译成**西方的语言**



我认识几个**参与翻译圣经的人**，真是苦啊—

■ 用**太现代的语言**，翻不出那个**原意**

■ 用**太古的语言**，翻不出**现代人能够明白**的语言

鼓励很想**好好、仔细**的，把**圣经**读懂的弟兄姊妹，多预备几种**不同的版本**，从**不同的角度**来看**圣经**—

† 和合本、新译本 (**意译**)

† 吕振中译本，比较按照原来的语言**直译**

有**直译**的、又有**意译**的，

对你帮助很大—从**不同的角度**看进去...

如果用**几个版本**，就不错的。



英文也有几个**版本**很好的—

† **NIV** (New International Version) **新国际版英文圣经**

† **NASB** (New American Standard Bible) **新美国标准圣经**

† **KJV** (King James Version) **英皇钦定本**

† **NKJV** (New King James Version) **新英皇钦定本**



不要**很狭窄**一定要用**这一本圣经**，**别本圣经**就不看。

圣经这一本书，是**意**有能力，不是**字**有能力，我们需要更多的明白—

到底**这一段圣经在讲什么**，

而不是**这一本圣经版本怎么翻译的**，

需要探求**原来的语言**真实的意义。



希臘文有它的特色、**希伯來文**有它的特色，教希臘文的老师告诉我们说—

■ 如果用**中文**读，

感觉上**读圣经**好像**读黑白版**的

■ 如果读**希臘文**的**圣经**，好像**彩色版**的

你说我**没办法**读希臘文，

可以用**英文**，而且有**不同的版本**，

可以让我们用**博**的角度来**读圣经**。

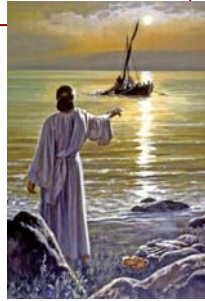
原文內容	原文直譯
אֵרָא וְאֵלֹהִים וְאֵינִי	上帝說：「要有光」。
וְהָיָה אֵרָא וְאֵלֹהִים	就有了光。

请翻开 约翰福音二十一章 —

耶稣复活以后，门徒又跑去打鱼的一个记载...

约二一3b-5 他们就出去，上了船；那一夜并没有打着甚么。
 天将亮的时候，耶稣站在岸上，门徒却不知道是耶稣。
 耶稣就对他们说：「小子！你们有吃的没有？」
 他们回答说：「没有。」

他们一夜打不着一条鱼，
 天将亮了，饿得快要死；
 耶稣问他们：「小子，你们有吃的没有？」
 我们一看就说 — 耶稣真是爱人、爱门徒啊，
 而且要教导新的东西，就先给他们吃饱。
 如果你这样读，我不能说错，
 因为中文圣经是这样记载的。



中文翻译如果是直译...

耶稣就对他们说：「小子，你们有抓到任何一条鱼吗？」
 你们难道一条鱼都没有抓到吗？」

感觉不一样，表达耶稣到底要做什么 —

- 不在关心他们的饮食，而在怎么会去打鱼
- 一夜没有打着什么，
 门徒听到会吓一跳的，因为过去有这个经验



约二一6-7 耶稣说：

「你们把网撒在船的右边，就必得着。」
 他们便撒下网去，竟拉不上来了，因为鱼甚多。
 耶稣所爱的那门徒对彼得说：「是主！」

以前发生过这种事情，
 现在又发生这种事情...



希腊文 — 我把它翻成英文， Not any fish have you.

如果用英文翻译出来 —

You don't have any fish, do you ?

英文版本许多翻译在这一节上面翻得不一样。

原来的希腊文，意译、还是直译 —

- 直译 — 把那字翻出来就好，
 怎么写、怎么翻，不一定知道意思是什么
- 意译 — 到底这样讲是什么意思，
 怎么确定耶稣的意思是什么？一定这个意思呢？



按中文翻译 — 你们有吃的没有？

重点放在耶稣关心他们肚子饿的事情；
 原来的语文不一定只有这一个解释，还有可能 —
 你们一条鱼都没有抓到、难道你们有抓到吗？
 这个意思可能更深！

如果整个的场景再想一遍，

- 可能翻译成「你们有吃的没有」，
 解释 — 耶稣关心他们的食物、肚子饱不饱，
 根据观察出来、做这个解释
- 还不如翻译成「你们没有打到任何一条鱼吗？」



耶稣是观察他们一生到底要做什么，

- 耶稣第一次呼召他们，叫他们得人如得鱼的时候，



行了一个神迹 — 一个晚上没有打着，
 以后他们一打、两船的鱼满满

- 最后这次行神迹，又让他们看见 —
 要你们得人如得鱼

观察影响到解释 — 我也不能说那样的翻译不对，
 可是如果更仔细就会发现...

我们可以看到圣经里面的彩色、而不是黑白。

提前二8 我愿**男人**无忿怒、无争论，
举起圣洁的手，随处祷告。

二9 又愿**女人**廉耻、自守，以**正派的衣裳**为妆饰，
不以编发、黄金、珍珠、和贵价的衣裳为妆饰。



九节一直到十五节都在讲**女人**...
我们就说 — **圣经**上记载**保罗**

- 对于**男人**应该怎么做、**女人**应该怎么做
- 可是再仔细的读下去，越讲**对女人越严苛**，
 - ◆ 很多人说**保罗**有**重男轻女**的嫌疑
 - ◆ 而且有讲话**前后不一**的情况 —
不准女人讲道、不准她辖管男人

可是看**原来的语言**看得出来一些差距...

2:8 I will therefore that **men** pray every where

2:9-10 that **women** adorn themselves... **women** professing godliness

2:11-14 Let the **woman** learn in silence... not a **woman** to teach

二11-14 **女人**要沉静学道，一味地顺服...

近代圣经的学者越发地认为，应翻译成**妻子**



- 愿**男人**无忿怒、无争论 — 给**男人**的
- 愿**女人**廉耻、自守 — 给**女人**的
- 11-14 讲**夫妻关系的妻子**应当如何

复数



这样**圣经**就比较完整了，**教会**里有**三种人** —
男人、女人、有夫妻关系的，
夫妻两个人成为一体，另一种**新造的族群**。

- **男人** — 复数，**女人** — 复数
- **妻子** — 单数，针对先生而言

更准确是基于一个原因 — **观察**到了，

原来的语言**希腊文**，**女人**跟**妻子**是**同一个字**，

这样就通了！

γυναίκα

如何观察的第六步 — 要广

当读**这一段**的时候，要**从上面读下来** —

上一段讲什么、**这一段**讲什么、下一段讲什么，
如果这样的话，就**连上去了**

- 读圣经怕**断章取义**、见树不见林、钻牛角尖，
就**这一段、这一节**是什么意思
- 把**这一节**放到**这一段**当中，意思就更明确，
再把**这一段**放在**更大段的上下文**当中，可能更准确了

保罗在**圣灵的感动**之下，写下 **提摩太前书二章** —

8 如何带领**弟兄**，9-10 如何带领**姊妹**，

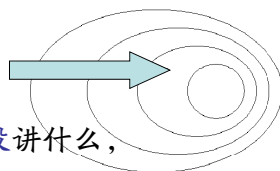
11-14 如何带领**夫妻**



上下文

再把它放到**上下文**去看，

就更清楚**这段经文**到底在说什么...



上文是如何完成教会的使命 —

就是**愿意万人得救、明白真道**

- 二1-3 **神喜悦**我们用**祷告**，
来完成**神所托付我们的使命**
 - 二7 **神命定**我们借着**传道、借着教导**，
然后让人**完成教会的使命**
- 所以**教会就被建立**起来了



● 二8-15 带领**会众** — 男人、女人、夫妻

● 三1-13 怎样设立**同工**



你不觉得这是个**完整的段落**吗？

- 如果这样读 — 就**广**，
把**这段圣经**放进去，前后一读、就清楚
- 很多人读圣经说：**我不清楚**，
因为他**断章取义**、没把它放回去



约翰福音第二十一章 是在耶稣复活以后。

二十30-31 耶稣在门徒面前另外行了许多神迹，没有记在这书上。但记这些事要叫你们信耶稣是基督，是神的儿子，并且叫你们信了他，就可以因他的名得生命。

照理说如果不看二十一章，约翰福音写完了...

他把写本书的目的放在最后一段—

耶稣在地上最要紧的一件事，就是要让我们看见...



- 一到二十章 讲基督要给我们生命
- 二一章 在讲传生命—耶稣给彼得一个**新的使命**，
 - ◆ 叫他去**传**、喂养主的羊
 - ◆ 彼得替**所有的弟兄姊妹**领受这一个使命

为什么知道呢？因为**广**—

二一章 放回**约翰福音**，**使徒行传**不就开始了吗！

如何观察的第七步—要写



圣经是很丰富的，充满了**神的恩典、旨意、心意**，

- 太多了—用脑筋是记不下来的
- 而**脑的速度**太快，以致于**读了、不稳定**，就思想过去了因为这个缘故，**看到的、想到的，写下来，不写的很可惜。**



好记性不如烂笔头，为什么？

因为**想**得很快，来不及，

写，可以逼着你想的速度放慢，

东西就越发**扎实**、内容就越发**清楚**。

我做很多笔记，将来会不会看呢？

大概**不会看**，**写**并不是为了要看，

可以帮助我们推理、思想、记忆。

观察，写下来—你看到什么...



如何观察的第八步—要常

好不容易开始得到**读经的好处**，

三天不读、两个月没有好好读圣经，

学到一些**观察的技巧**，又忘了。



要**常常**—

要**习惯**读、观察字、观察句子、**广博**的观察，

就会**越来越多**。



我们多少年才可以**熟识**一个人—

- 如果**每年**见两次、每一次两个小时
- 如果**连续**一个月都跟他在一起，

所以同班同学变成**很要好**

常读圣经！



如何观察的第九步—不存**偏见**、不要**预设立场**

不要**先存想法**—我已经知道在讲什么，就**读不出新的东西**；

可能**以前有很好的得着**，把那个放在一边，**重新观察**起。

- 有的时候**大讲员**讲道实在太会讲了，讲完了之后，深深地**印在我的心里**，

每次**读那段圣经**就受到影响...

所以我常常在**读圣经**的时候**祷告**—

主啊，求你让我好像没有读过这段圣经一样，

没有偏见、没有预设立场



- 也建议**读圣经**的时候，不要太多的**参考书、解经书**...

■ **注释书**是拿来**参考**用的，不是拿来读的

■ **自己**看出来的东西，跟别人告诉你的东西，永远不相同—

◆ 自己看的，**会明白**

◆ 别人讲的以为明白了，**其实不明白**—除非花了时间

可以拿自己读完的跟别人比对一

他读到那么多，为什么我读那么少呢？

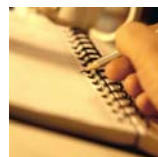
我30岁左右，每一段圣经读的时候，

就找很会读这一段圣经的人所写下来的东西，

- 按着他讲道的经节，我不看他的内容
- 我就读，读完了把它写下来——到底这一段在讲什么，写完了之后，就把讲道集的那一段拿出来看，看我跟他差多少...

人家怎么看得这么多、我怎么看得这么少呢？

后来越读下去，越来越跟他靠近。



那这个可以一

- 你有你自己的想法，然后再参酌别人的
- 别人可以帮助我们，但是不要靠他

如何观察的第十步 — 不要依赖别人

读圣经要**乐在读经**，不是得知识、不是要从别人得帮助。

神为什么用**叙事文**来当圣经？

- 叙事文容易明白，容易从背景、情况当中，看到**榜样**、我们容易**得着**
- 不论是**大智大慧**、**升斗小民**、**不识字**的人，慢慢...就**读懂圣经**了



我曾经遇到一个**文盲**，读得懂**圣经每一个字**

别人**讲圣经**，她就**记、努力背**，

然后别人告诉她**这个字就是什么字**，

叫她念一遍、她就**看懂了**、就慢慢**明白了**。

求主帮助我们，不管我们是...

我们都可以明白圣经的；

不要依赖别人，慢慢来，就会**得着很大的好处!**

